

資 料 室 だ よ り

BISITS Translations 紹介

— No 1 —

BISITS Translations の特長

英国鉄鋼業界, BISRA および英国鉄鋼協会は共同で BISITS を運営しています. この BISITS は BISITS Translations を発行しています. BISITS Translations は世界各国の主要鉄鋼技術誌および学術誌のうち主要論文を全文英訳したものです. これらの論文は, 世界各国が発刊する多数の Journals から選択されており, 鉄鋼関係の研究者向けの論文を網羅しています.

またこの翻訳論文の刊行準備のできたものの Title, Abstract および出典について Translations Available (Weekly) が刊行されたり, また Journal of Iron and Steel Institute に掲載され, 事前にどんな論文が出るかわかるようになっています.

BISITS Translations を利用すれば英国, 米国以外の主要製鉄国の主要論文を極めて容易に知ることが可能でこれによる時間的利得は非常に大きいと考えられます.

資料委員会では 1965 年より業界の協力のもとに共同購入して参りました.

次に列記致しました Title は最近入手したものです. 御利用下さい.

なお, 複写は禁止されておりますので御承下さい.

お問合せ先: 日本鉄鋼協会調査課まで (279) 6021

Translations List

Blast furnace practice & Production of pig iron & Ferro alloy

BISI 6600 Noble Hefte, 1965, Sept., 175-178 (Germany)

Blasting of Accretions in Blast Furnaces

BISI 6634 Rev. Mét., 1967, 64, Feb., 119-125 (French)

Infra-Red Radiation Analysers

Production of Steel

BISI 6262 Pamphlet by Leybold-Heraeus GmbH, 1967, Nov., 10 (Germany)

Problems of Regulation in the Control of Vacuum Arc Furnaces

BISI 6434 Met. (Bucharest), 1965, 17 (8), 410-414 (Rumanian)

The Efficiency of Self-Carbureting of Natural Gas Flames in Open-Hearth Furnaces

BISI 6556 Izv. VUZ Chern. Met., 1967, (3), 140-143 (Russian)

Flow Process and Break-up of a Metal Jet into Drops

BISI 6268 Rev. Met.-CENIM, 1967, 3, Nov.-Dec., 489-495 (Spanish)

New Prospects in Steelworks of the Near Future-Continuous Refining of Hot Metal

BISI 6008 Met. Ital., 1967, 59, Feb., 71-75 (Italian)

A Contribution to the Study of How Aluminum and Nitrogen Affect Crack Formation in Medium Carbon Steel Ingots

BISI 6172 Elektrowärme, 1967, 25, June, 203-308 (Germany)

Investigations to Reduce Network Disturbances Caused by Electric Arc Furnaces

BISI 6610 Techn. Mitt. Krupp. Forschungsber., 1962, 20, Oct., 73-82 (Germany)

Segregation Phenomena During Solidification of Steel in Small Moulds

BISI 6732 Rev. Met., 1968, 65, Jan., 13-24 (French)

Experimental Study of the Relation Between Solidification and Heterogeneities in Steel Ingots of 3 to 30 tons

BISI 6869 Izv. VUZ Chern. Met., 1968, (8), 62-64 (Russian)

Dust Formation in the Tandem Steelmaking Furnace

BISI 6887 IZV. VUZ Chern. Met., 1968, (7), 49-53 (Russian)

The Interaction of Nitrogen with Molten Alloys of Types E1617, EP109

BISI 7058 Arch. Eisenh., 1968, 39, Nov., 815-821 (Germany)

Importance of the Temperature and Ferrous Oxide Content of the Slag During the Dissolution of Lime in the Basic Open Hearth Process

BISI 6019 Berg. Hutten. Monatsh., 1967, 112, Jan., 1-7 (Germany)

Continuous Measurement of Bath Temperature in the LD Crucible,

- and Derived Knowledge of Melting Progress
 BISI 6217 Radex Bund., 1966, Feb., 34-50 (Germany)
 On the Influence of Oxide Impurities in Ferro-Chromium on the Degree of Purity of Chromium Steels
 BISI 6394 Arch. Eisenh., 1968, 39, Jan., 1-8 (Germany)
 Dephosphorization of Steel During Injection of Powdered Limestone by Oxygen
 BISI 6801 Hunt. Listy, 1968, 23, (5), 313-319 (Czech)
 Behaviour of Gases in the Oxygen Converter Steel Bath

Foundry Practice

- BISI 6342 Vest. Mosk. Gos. Univ. Ser. II, Khim., 1967, (3), 104-106 (Russian)
 Distribution and Mutual Influence of Sulphur, Cerium and Lanthanum in Cast Steel
 BISI 6888 Fonderie, 1968, Aug., 344-354 (French)
 A Cast Steel Resistant to Abrasive Wear
 BISI 6803 Kovové Met., 1968, 6, (3), 252-262 (Czech)
 The Austenite Nucleation During High Rate Continuous Heating of Malleable Cast Iron

Vacuum metallurgy

- BISI 6767 ATB Met., 1965-1966, 5, (7), 251-258 (French)
 Vacuum Heat Treatment for Metals

Heat-treatment, Heat-treatment furnace, Reheating furnace & Soaking pits

- BISI 6694 Die Technik, 1966, 21, Sept., 581-587 (Germany)
 Non-Destructive Testing of Depth of Carburization
 BISI 6679 Neue Hütte, 1965, 10, Mar., 174-177 (Germany)
 Decarburising of Electrical Steel Sheet by Heat Treatment in a Protective Atmosphere
 BISI 6745 Huntik, 1966, 52, Mar., 276-279 (Czech)
 Experiences with Measures for Preventing Flake Formation in Square Billets and Round Steel at Vitkovice Steelworks
 BISI 6329 Hert.-Techn. Mitt., 1967, 22, Dec., 330-338 (Germany)
 Fatigue Behaviour of Case-Hardened Samples
 BISI 6385 Techn. Mod., 1966, 58, Feb., 42-46 (French)
 Heat Treatment of Structural Steels by Hardening and Tempering

Plating, Protective coatings, Cleaning & Pickling

- BISI 6230 Metalloberfläche, 1967, 7, (4), 215-226 (Germany)
 The Present State of One-Coat Direct-on Enamelling
 BISI 6535 Constructiematerialen, 1967, Apr., 23-27 (Dutch)
 Decarburised Steel sheet as Material for Enamelling
 BISI 6788 Maschinenmarkt, 1966, 72, (64) 11-15 (Germany)
 Steel Wire Patenting in Plants of Novel Design

Properties and Tests

- BISI 6130 Z. Metallk., 1967, 58, (7), 445-449 (Germany)
 Structure and Mechanical Properties of an Alloy on an Iron-Nickel Basis with Aluminium and Titanium Additions after Different Heat and Thermochemical Treatments
 BISI 6663 2nd European Symposium on Powder Metallurgy Stuttgart, 1968, 1-30, Paper No. 7, 13
 New Studies of the Plastic Deformation and the Fracture Behaviour of Hard Metals
 BISI 6696 DEW-Techn. Ber., 1968, 8, (1), 1-9 (Germany)
 Effect of Small Vanadium Contents in Case-Hardening Steels on Grain Growth, Transformation, Hardenability and Toughness
 BISI 5926 Materialprüfung, 1966, 8, Nov., 410-416 (Germany)
 Influence of Specimen Size on Tensile Characteristics and on Tendency to Brittle Fracture of Steel
 BISI 6557 Comptes Rend., Ser. C, 1968, 266, Jan. 22, 262-265 (French)
 Development of Mechanical Properties During the Recovery and Recrystallization of an Extra-Soft Steel
 BISI 6794 Ber. Arbeitsgemeinsch. Ferromagnetismus, 1958, 120-126 (Germany)
 New Progress in Workable Iron-Nickel-Chromium Permanent-Magnet Alloys
 BISI 5349 Techn. Rudschau, 1961, (40+42), 7-28 (Germany)
 Internal Stresses in Steel-A Practical Survey

- BISI 5969 Techn. Mitt. Krupp Forschungsber., 1966, 24, Nov., (4), 173-194 (Germany)
The Fatigue Strength of Reinforcing Bars in Concrete
- BISI 6098 Rev. Met., 1967, 64, Apr., 361-370 (French)
Statistical Study of the Factors Governing the Impact Strength of
Turbine Rotors and Alternators. Role of Reversible Temper
Embrittlements
- BISI 6552 Arch. Eisenh., 1968, 39, Mar., 191-199 (Germany)
Properties of High-Purity Iron-Silicon Alloys Containing up to 5% Silicon
- BISI 6804 Kovove Met., 1968, 6, (3), 263-279 (Czech)
Recovery in Creep of Alpha Iron
- BISI 6695 Mitt. VGB, 1968, 48, June, 201-215 (Germany)
Low-Cycle Pulsating Fatigue Tests on Notched Specimens in the
Endurance Strength Range
- BISI 6810 Luftfahrttechnik Raumfahrttechnik, 1967, 13, (3), 63-67 (Germany)
Studies on a High-Strength Stainless Maraging Steel
- BISI 6826 Rev. Met., 1968, 65, Mar., 205-210 (French)
Considerations Concerning the Anisotropy of the Mechanical Characteristics
of Forged Steel Parts
- BISI 6864 IZV. VUZ Chern. Met., 1968, (5), 139-142 (Russian)
An Increase in the Mechanical Properties of Low Alloy Steels by
Small Additions of Calcium-Silicon
- BISI 6007 Jernkon. Ann., 1967, 151, (1), 62-83 (Swedish)
X-Ray Method for Residual-Stress Measurements
- BISI 6089 Studii Cerc. Met., 1961, 5, (1), 7-32 (Rumanian)
The Causes of Brittleness in Steels
- BISI 6598 Berg-Hutten. Monatsh., 1968, 113, Mar., 114-124 (Germany)
Possibilities of Improving the Hot Plasticity of Alloy Steels
- BISI 6511 Härt.-Techn. Mitt., 1968, 23, Apr., 10-14 (Germany)
Effect of Microstructure Onhardness and Toughness of Structural Steels
- BISI 6530 Härt.-Techn. Mitt., 1968, 23, Apr., 14-21 (Germany)
Fatigue Tests with High-Strength 35 Ncd 16 ("Afnor") Steel (with discussion)
- BISI 7001 Siemens Z., 1956, 30, Sept., 443-448 (Germany)
An All-Sheet Tester for Sorting Transformer Sheet

Rolling & Rolling practices

- BISI 6148 Stahl Eisen, 1967, 87, Mar. 9, 255-263 (Germany)
Shearing Force Measurements On Mechanically Working 2000-Ton
Ingot-Slab Shear
- BISI 6625 IZV. VUZ Chern. Met., 1966, Jan., 122-127 (Russian)
Algorithm for Calculating the Reduction Schedules in a Bloom Mill
- BISI 6943 Stahl Eisen, 1968, 88, Nov. 28, 1348-1354 (Germany)
Investigations on the Drawing of Steel Tubes by Means of a Floating Plug
- BISI 6001 Koh. Lapok, 1967, 100, (4), 145-150 (Hungarian)
The Calculation of Roll Pressure, Torque and Performance During Hot
Rolling in Shaped Grooves
- BISI 6993 Rassegna Tecnica Dalmine, 1968, Sept., 2-6 (Italian)
Pipelines for Hot Fuel Oil
- BISI 6537 Klepzig Fachber., 1968, 76, Jan., 43-45 (Germany)
Programmed Control of Hot Strip Coilers

Machinery, Machining, Machnability & Services for Iron and Steel Plants

- BISI 6756 Strojirenstvi, 1968, 18, (6), 437-442 (Czech)
Structural Changes During the Forming of Steel by High Speeds
- BISI 6641 Blech, 1968, 15, May, 270-274 (Germany)
Vacuum Lifting and Handling for Sheets
- BISI 6817 Stahl Eisen, 1964, 84, Oct., 22, 1424-1437 (Germany)
Present State of Scalping Machine Technique

Welding

- BISI 6876 Schweissen Schneiden, 1968, Oct., 509-521 (Germany)
Concerning the Metallurgy of Welding Nickel-Molybdenum-Vanadium
Alloy Creep-Resisting Steels
- BISI 6926 Soud. Techn. Connexes, 1968, Jan.-Feb., 37-54 (French)
The Manufacture of Longitudinally Welded and Wxpanded Large
Diameter Steel Tubes

Mineral Sources, Ores, Mining & Treatment

- BISI 5873 Met. A. B. M., 1966, 22, Sept., 723-728 (Portuguese)
Behaviour of Iron Ore Pellets Submitted for Reduction
- BISI 6774 Hoesch Ber., 1968, (3), 98-105 (Germany)
Radio-Active Recording of the Quantity of Return Fines and
Cole Moisture Content in a Sinter Plant
- BISI 6497 Met. Ital., 1967, 59, (10), 852-860 (Italian)
Chlorinating Roasting of Calcined Pyrites Containing Copper and Zinc
- BISI 5675 International Symposium on the Agglomeration of Iron, IRSID, 1957, May
Combustion of Carbon and Thermal Balance in the Sintering Process

Fuel Preparation, Properties and Uses

- BISI 6984 Gluckauf, 1968, 29, Aug., 205-207 (Germany)
Pre-Calculation of Coke Abrasion in High-Temperature Coking of
Coal in Horizontal-Chamber Ovens
- BISI 6820 Rev. Gen. Therm., 1968, 7, Feb., 147-166 (French)
A Study of Expansion Pressure on the Walls of Coke Ovens
- BISI 6873 Arch. Eisenh., 1968, 39, Aug., 605-610 (Germany)
Application of the Linear Programming Method to the Power Supply
Planning of Integrated Iron and Steel Works with Particular References
to the Optimization of Fuel Balance
- BISI 6846 Chemický Průmysl, 1967, 17, (11), 586-590 (Czech)
Removal of Ammonia and Pyridine Bases from Carbonizing Gases by
Means of Ammonium Dihydrogen Phosphate
- BISI 6885 Stahl Eisen, 1968, 88, Oct., 17, 1129-1131 (Germany)
Smelting Trials with Graded Coke